

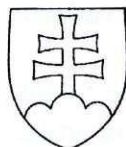
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica

Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica 1

Č.j.5707-27149/2013/Pet/470560106/Z33

Banská Bystrica dňa 15.10.2013



Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť

dňom - 4 - 11 - 2013

Dňa 6.11.2013 Podpis



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný správny orgán podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 20 zákona o IPKZ a na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 1.2 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

zmenu integrovaného povolenia

č. 837 - 16931/2007/Pol/470560106 zo dňa 30.05.2007, v znení zmien vydaných rozhodnutiami: č. 837 - 35015/2007/Pol/470560106/Z1-Ú zo dňa 29.10.2007, č. 4625 - 11382/2008/Pol/470560106/Z2 zo dňa 02.04.2008, č. 6676-20592/2008/20592/2008/470560106/Z3 zo dňa 19.06.2008, č. 5117-24126/2008/Pol/470560106/Z4 zo dňa 16.07.2008, č. 4364 - 25502/2008/Kri, Pol/470560106/Z5 zo dňa 28.07.2008, č. 1032 - 1946/2009/Pol/470560106/Z6 zo dňa 20.01.2009, č. 4601 - 10975/2009/Pol/470560106/Z7 zo dňa 08.04.2009, č. 767/13810/2009/Pol,Kri/470560106/Z8 zo dňa 27.04.2009, č. 5746 - 28385/2009/Pol/470560106/Z9 zo dňa 02.09.2009, č. 7481 -34177/2009/Kri,Pol/470560106/Z10 zo dňa 23.10.2009, č. 8619-36938/2009/Pol/470560106/Z11 zo dňa 23.11.2009, č. 877-1675/2010/Kri,Pol/470560106/Z12 zo dňa 25.01.2010, č. 261-2314/2010/Kri,Pol/470560106/Z13 zo dňa 29.01.2010, č. 4199-5939/2010/Pol/470560106/Z14-Ú zo dňa 01.03.2010, č. 5780 -24693/2010Kri,Pav/470560106/Z15 zo dňa 17.08.2010, č. 7322-26059/2010/Pav/470560106/Z16 zo dňa 03.09.2010, č. 522-695/2011/Pav/470560106/Z17 zo dňa 13.01.2011, č. 350-5517/2011/Pav/470560106/Z18 zo dňa 23.02.2011, č. 3381-9222/2011/Pav/470560106/Z19 zo dňa 25.03.2011, č. 472-10294/2011/Kri/470560106/Z20 zo dňa 05.04.2011, č. 4440-17200/2011/Pav/470560106/Z21 zo dňa 13.06.2011, č. 4868-20630/2011/Pav/470560106/

Z22 zo dňa 14.07.2011, č. 6739-25664/2011/Pav/470560106/Z23 zo dňa 09.09.2011, č. 6878-28762/2011/Pav/470560106/Z24 zo dňa 11.10.2011, č. 148-5678/2012/Kmi/470560106/Z25 zo dňa 02.03.2012, č. 6408-22425/2012/Pet/470560106/Z26 zo dňa 14.08.2012, č. 7413-2954/2012/Pet/470560106/Z27 zo dňa 19.10.2012, č. 736-1776/2013/Pet/470560106/S-28 zo dňa 23.01.2013 č. 1932-6885/2013/Pet/470560106/Z29-Ú zo dňa 12.03.2013, č. 4194-18060/2013/Pet/470560106/Z30 zo dňa 09.07.2013, a č. 4053-21748/2013/Kri/470560106/Z31K zo dňa 16.08.2013 a č.5233-23306/2013/Pet/470560106/Z32 zo dňa 13.09.2013 (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku

„Elektrárne Nováky, závod“
972 43 Zemianske Kostolany

prevádzkovateľ: **Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava,**
IČO: **35 829 052.**

ktorou

mení a dopĺňa integrované povolenie nasledovne:

v oblasti ochrany povrchových a podzemných vôd:

a) vydáva zmenu povolenia na vypúšťanie odpadových vôd a osobitných vôd do povrchových vôd (zmena množstva vypúšťaných odpadových vôd do vodného toku Novácky potok v k. ú. Zemianske Kostolany).

V kapitole: I. Údaje o prevádzke

A. Zaradenie prevádzky

V časti B. 2 Opis prevádzky, Nakladanie s vodami sa mení text odstavca, ktorý začína vetou: „Splaškové odpadové vody po prečistení v mechanicko-biologických čistiarnach odpadových vôd a septikoch...“ **nasledovne:**

„Splaškové odpadové vody po prečistení v mechanicko-biologických čistiarnach odpadových vôd sú odvádzané z prevádzky jednotnou kanalizáciou na odvedenie odpadových vôd z prevádzky a vypúšťané výustnými objektami č. 1, č. 3, č. 11, č. 14 do vodného toku bezmenný ľavostranný prítok Nováckeho potoka a výustnými objektami č. 7, č. 8 do vodného toku Novácky potok. V prevádzke je za účelom čistenia splaškových odpadových vôd povolených 14 MBČOV, z ktorých 7 MBČOV je typu Bioclar: I-1 projektované na kapacitu čistenia splaškových odpadových vôd maximálne od 10 ekvivalentných obyvateľov (ďalej len „EO“), I-2 (120 EO), II-1 (120 EO), II-2 (20 EO), III-1 (150 EO), III-2 (40 EO), VIII-1 (90 EO). Ďalších 7 MBČOV je typu ECOWA: IV-1 (50 EO), VI-1 (300 EO), IX-1 (6 EO), IX-2 (150 EO), IX-3 (6 EO), IX-4 (6 EO), X-1 (50 EO). Vyčistené odpadové vody z týchto MBČOV sú odvádzané jednotnou kanalizáciou na odvedenie odpadových vôd z prevádzky a vypúšťané výustnými objektami č. 1, č. 3, č. 11, č. 14 do vodného toku bezmenný ľavostranný prítok Nováckeho potoka a výustnými objektami č. 7, č. 8 do vodného toku Novácky potok. Prehľad všetkých MBČOV s uvedením projektovanej kapacity čistenia splaškových odpadových vôd (ďalej len „EO“), výustnými objektami a príslušným

recipientom vyčistených odpadových vôd je uvedený v tabuľke s označením „Prehľad MBČOV“:

tab.: Prehľad MBČOV

Číslo objektu	Lokalita a označenie MBČOV	Počet EO	Číslo kanalizačnej výuste	Recipient vyčistených odpadových vôd
554	I-1 B 10	10	8	Novácky potok
553	I-2 B 120	120	8	Novácky potok
555	II-1 B 120	120	1	bezmenný ľavostranný prítok Nováckeho potoka
557	II-2 B 20	20	1	bezmenný ľavostranný prítok Nováckeho potoka
551	III-1 B 150	150	1	bezmenný ľavostranný prítok Nováckeho potoka
552	III-2 B 40	40	8	Novácky potok
550	VIII-1 B 90	90	7	Novácky potok
565	*IV-1 ECOWA 50	50	1	bezmenný ľavostranný prítok Nováckeho potoka
561	*VI-1 ECOWA 300	300	3	bezmenný ľavostranný prítok Nováckeho potoka
558	IX-1 ECOWA 6	6	11	bezmenný ľavostranný prítok Nováckeho potoka
559	IX-2 ECOWA 150	150	7	Novácky potok
563	IX-3 ECOWA 6	6	14	bezmenný ľavostranný prítok Nováckeho potoka
564	IX-4 ECOWA 6	6	7	Novácky potok
560	*X-1 ECOWA 50	50	7	Novácky potok

Pozn.:

- v lokalite **IV-1** je vybudovaná nová čerpacia stanica odpadových vôd (ďalej len „ČSSV“) typ ECOWA, ktorá pozostáva z hrabíc, zberného koša, čerpadiel a výtlačného potrubia čerpadiel. Na trase potrubia je situovaná merná šachta a je zabezpečené merania množstva SOV.
- v lokalite **VI-1** sú vybudované 2 ČSSV typu ECOWA. Na trase potrubia je situovaná merná šachta a je zabezpečené merania množstva SOV.
- lokalite **X-1** je vybudovaná ČSSV typ ECOWA. Na trase potrubia je situovaná merná šachta a je zabezpečené merania množstva SOV.
- v lokalitách **IX-2** je zabezpečené meranie množstva SOV.
- v lokalite **VII** nie je MBČOV, je tu vybudovaná nová ČSSV typ ECOWA, ktorá prečerpáva SOV na MBČOV: IX-2 ECOWA 150.
- v lokalite **V** nie je MBČOV, je tu vybudovaná nová ČSSV typ ECOWA, ktorá prečerpáva SOV na MBČOV: VI-1 ECOWA 300.

V časti B. 2 Opis prevádzky, Nakladanie s vodami sa mení text odstavca, ktorý začína vetou: „Priemyselné a splaškové odpadové vody sú odvádzané z prevádzky jednotnou kanalizáciou...“ **nasledovne:**

Priemyselné a splaškové odpadové vody sú odvádzané z prevádzky jednotnou kanalizáciou na odvedenie odpadových vôd do vodného toku bezmenný ľavostranný prítok Nováckeho potoka a vodného toku Novácky potok, ktoré pretekajú areálom prevádzky. Vodné toky bezmenný ľavostranný prítok Nováckeho potoka a Novácky potok sa v rkm 128,4 vlievajú do vodného toku Nitra. Množstvo vypúšťaných odpadových vôd je merané merným objektom, ktorý je osadený na vodnom toku Novácky potok v rkm 0,5. Zariadenie merného objektu pracuje kontinuálne a tvorí ho ultrazvukový prietokomerom typu UF 5000 a dve sondy. Na vstupe vodného toku bezmenný ľavostranný prítok Nováckeho potoka a vodného toku Novácky potok do areálu prevádzky sú vybudované merné objekty množstva povrchových

Odôvodnenie:

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povolovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ vydáva podľa § 20 zákona o IPKZ zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku „Elektrárne Nováky, závod“ na základe žiadosti prevádzkovateľa Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, ktorá bola inšpekcii doručená dňa 01.08.2013 a konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov.

Prevádzkovateľ a stavebník predložil doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku vo výške 250,- eur zo dňa 24.07.2013. Nakoľko predmetná zmena si nevyžadovala rozsiahle posudzovanie, inšpekcia znížila poplatok za zmenu integrovaného povolenia o 50 % podľa bodu 1. Splnomocnenia k položke 171a písm. c), sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Uvedenou zmenou integrovaného povolenia inšpekcia vydáva zmenu povolenia na vypúšťanie odpadových vôd a osobitných vôd do povrchových vôd (zmena množstva vypúšťaných odpadových vôd do vodného toku Novácky potok v k. ú. Zemianske Kostoľany) podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 1.2 zákona o IPKZ.

Z dôvodu merania množstva povrchových vôd v čase prívalových dažďov boli v merných profiloch vodného toku bezmenný ľavostranný prítok Nováckeho potoka a vodného toku Novácky potok (vstup do areálu prevádzky) osadené vodočetné laty a je zmenená kapitola: II. časť B. 2 Opis prevádzky, Nakladanie s vodami.

V časti B. 2 Opis prevádzky, Nakladanie s vodami sa zrušil odstavec s textom, ktorý začína vetou: “ Umývacia rampa pre buldozéry...), nakoľko umývacia rampa je odstavená z prevádzky, odtok zo záchytných žlabov je zaslepený, ČOV na čistenie vôd z rampy je odstavená a vyčistená, odtokové potrubie vyčistených odpadových vôd je zaslepené.

Inšpekcia podľa § 11 ods. 3 zákona o IPKZ upovedomila o začatí konania listom č. 5707-22301/47/2013/Pet zo dňa 22.08.2013 Odvodný úrad životného prostredia v Prievidzi, úsek ochrany vôd a Slovenský vodohospodársky podnik š.p., Odštepny závod Piešťany, ktorí boli v konaní dotknutými orgánmi vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku a určila 15 dňovú lehotu na vyjadrenie.

V lehote určenej na vyjadrenie inšpekcia obdržala kladné stanoviska bez pripomienok od Odvodného úradu životného prostredia v Prievidzi, úseku ochrany vôd a Slovenského vodohospodárskeho podniku š.p., OZ Piešťany.

Žiadosť bola zverejnená na internetovej stránke inšpekcie. Inšpekcia v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila od zverejnenia podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na úradnej tabuli inšpekcie a obce, od výzvy osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, na podanie prihlášky a výzvy verejnosti na vyjadrenie k žiadosti, nakoľko predmetom integrovaného povoloovania nie je povoloovanie novej prevádzky, podstatná zmena povolenia, nemenia sa záväzné podmienky povolenia zodpovedajúce najlepším dostupným technikám a neaktualizujú sa podmienky povolenie z dôvodu prevádzkovej bezpečnosti výrobného procesu podľa § 11 ods. 5 zákona o IPKZ.

vôd (Parshallové merné žľaby), v ktorých sú osadené vodočetné laty na meranie množstva povrchových vôd v čase prívalových dažďov.

V časti B. 2 Opis prevádzky, Nakladanie s vodami sa ruší odstavec s textom, ktorý začína vetou: “ Umývacia rampa pre buldozéry...) nahrádza sa vetou.

Umývacia rampa je odstavená z prevádzky.

V kapitole: II. Podmienky povolenia

V časti B. 2 Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách, splaškových vodách a vodách z povrchového odtoku, sa menia body 2.1, 2.2, 2.4 a 2.6 nasledovne:

2.1 Vody z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky odvádzať jednotnou kanalizáciou na odvedenie odpadových vôd z prevádzky a vypúšťať diskontinuálne:

- ľavobrežným výustným objektom č. 5 a č. 6, pravobrežným výustným objektom č. 12 a pravobrežným výustným objektom č. 13 do vodného toku bezmenný ľavostranný prítok Nováckeho potoka v k.ú. obce Zemianske Kostolany,
- ľavobrežnými výustnými objektami č. 8 a č. 10 do vodného toku Novácky potok v k.ú. obce Zemianske Kostolany.

2.1.1 Kontrola limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia sa **neurčuje**.

2.2 Splaškové odpadové vody odvádzať jednotnou kanalizáciou na odvedenie odpadových vôd z prevádzky a vypúšťať diskontinuálne:

- ľavobrežnými výustnými objektami č. 1, č. 3, č. 11 a pravobrežným výustným objektom č. 14 do vodného toku bezmenný ľavostranný prítok Nováckeho potoka v k.ú. obce Zemianske Kostolany,
- ľavobrežnými výustnými objektami č. 7, č. 8 do vodného toku Novácky potok v k.ú. obce Zemianske Kostolany.

2.4 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať nasledovné kvantitatívne hodnoty vo vypúšťaných odpadových vodách:

$$\begin{array}{lll} Q_{\max.} = 197 \text{ l.s}^{-1} & & \\ Q_{\text{priem.}} = 95,5 \text{ l.s}^{-1} & 8\,219 \text{ m}^3.\text{deň}^{-1} & 3\,000\,000 \text{ m}^3.\text{rok}^{-1} \end{array}$$

2.6 Prevádzkovateľ je oprávnený vypúšťať odpadové vody s prevažujúcim charakterom priemyselných odpadových vôd do vodných tokov bezmenný ľavostranný prítok Nováckeho potoka a Novácky potok po dobu **troch rokov** od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia, ktorým je vydaná zmena č. 33 integrovaného povolenia.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia zostávajú nezmenené v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

Zároveň inšpekcia podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila od ústneho pojednávania.

Inšpekcia po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkom konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Ing. Jozef Ratica
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava

Na vedomie: (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti):

1. Okresný úrad, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Štátna vodná správa, Dlhá 3, 971 01 Prievidza
2. Slovenský vodohospodársky podnik š.p., Odštepný závod Piešťany, Nábr. Ivana Krasku č. 834/3, 921 80 Piešťany
3. Slovenské elektrárne, a.s., Elektrárne Nováky, závod, 972 43 Zemianske Kostolany